

Kadokawa Comics A

異世界はスマートフォンとともに。

In Another World
With
My Smartphone.

4



漫画・そと 原作・冬原パトラ
キャラクター原案・兎塚エイジ

BLACKHOLE SCAN

ISEKAI WA
SMARTPHONE TO
TOMO NI

CAP.
15

STAFF

UPLOADER:
TRADUCCIÓN:
LIMPIEZA:
EDICIÓN:
REDIBUJO:

BLACKHOLE
SLAYER
BLACKHOLE
BLACKHOLE
BLACKHOLE

Kadokawa Comics A

In Another World
With
My Smartphone.

4

異世界は スマートフォンとともに。



漫画・そと 原作・冬原パトラ
キャラクター原案・兎塚エイジ



Kadokawa Comics A

In Another World
With
My Smartphone.

異世界は スマートフォンとともに。

4

漫画・そと 原作・冬原パトラ
キャラクター原案・兔塚エイジ



«contents»
EPISODE:15
003

EPISODE:16
029

EPISODE:17
069

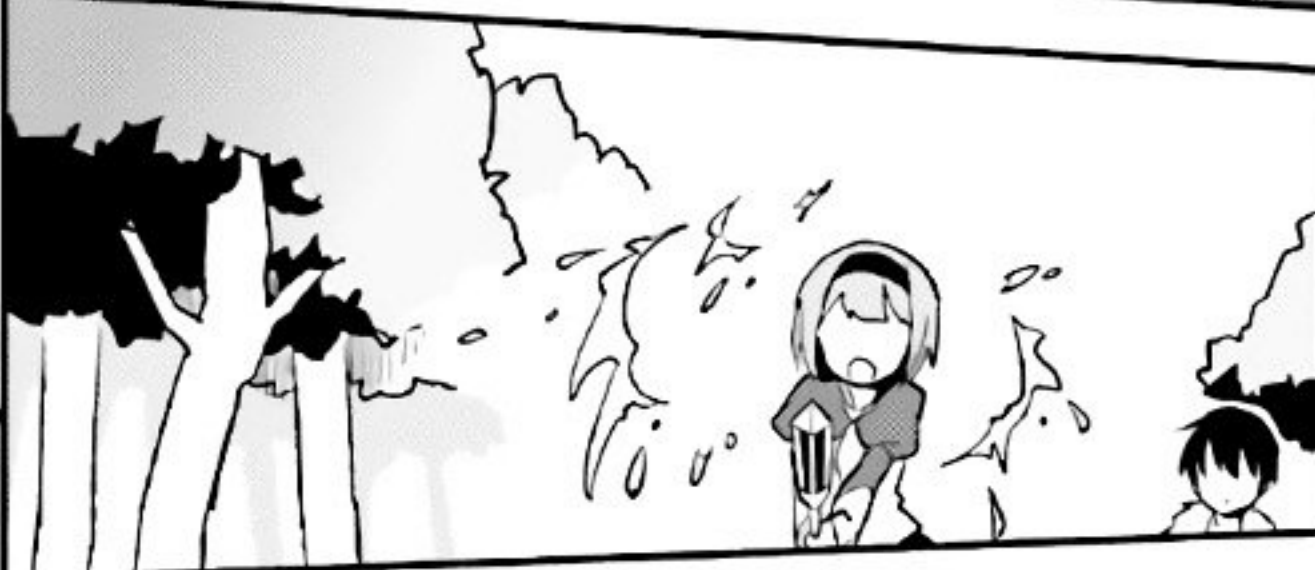
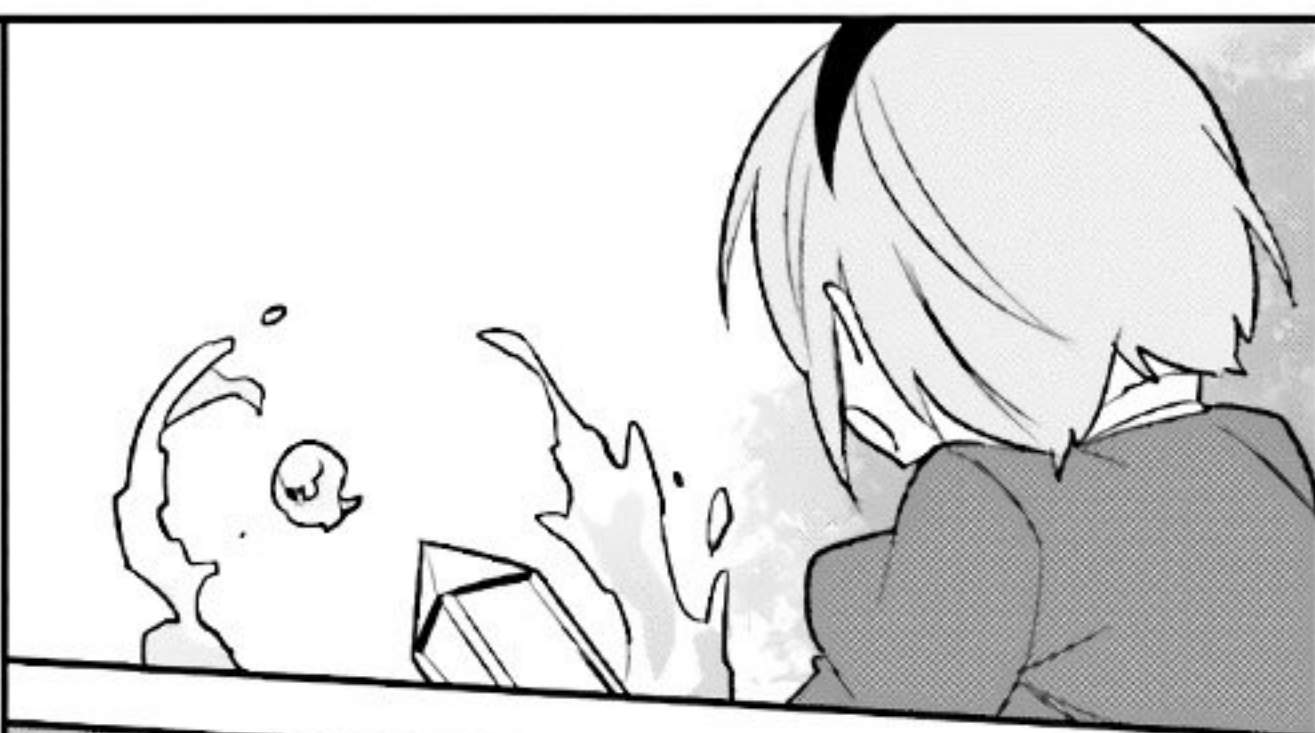
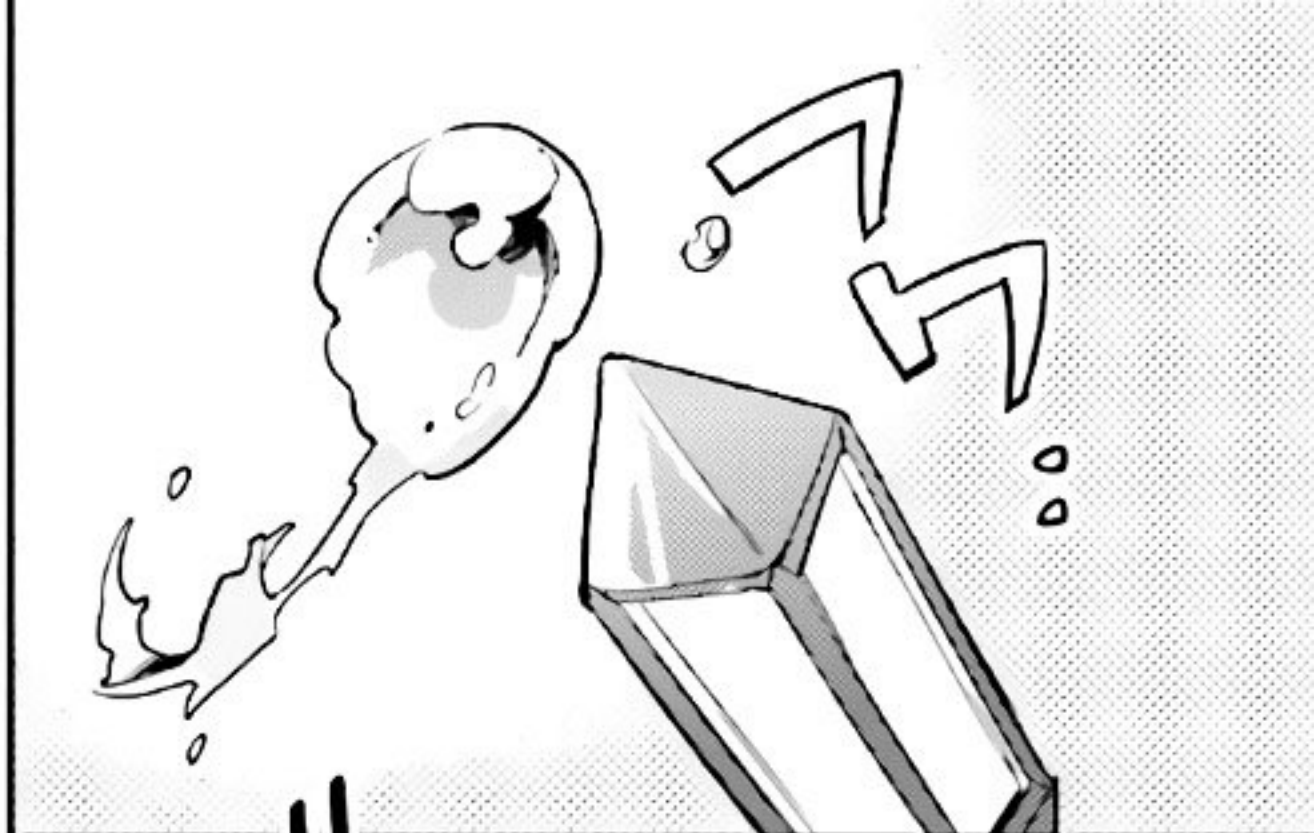
EPISODE:18
097

EPISODE:19
127

*In Another World
With My Smartphone.*

Vol. 4







¿LINZE?!
¿ESTÁS
BIEN?!

ッ



ESTARÉ BIEN...
DESPUÉS DE
DESCANSAR UN
POCO...

...E-E-
ESTOY
BIEN...

MI PODER
MÁGICO SÓLO
ESTÁ AGO-
TADO...



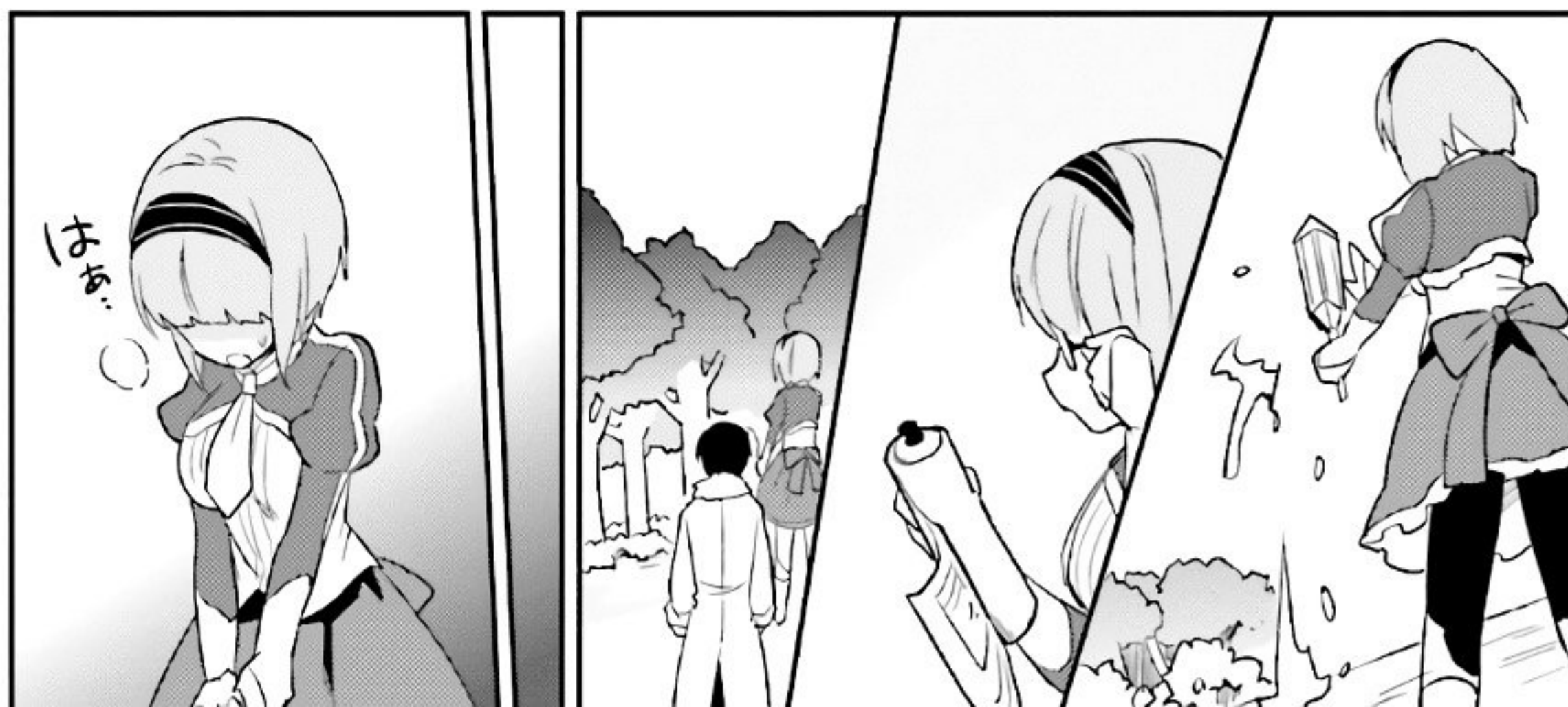
ッ

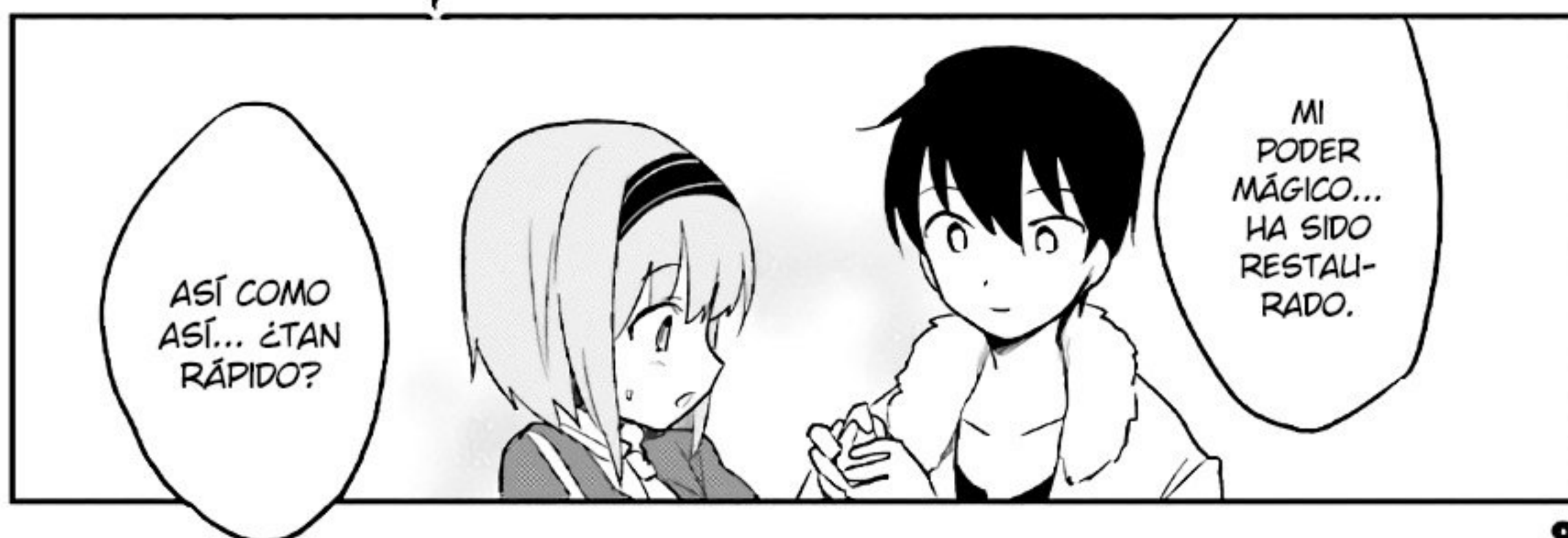


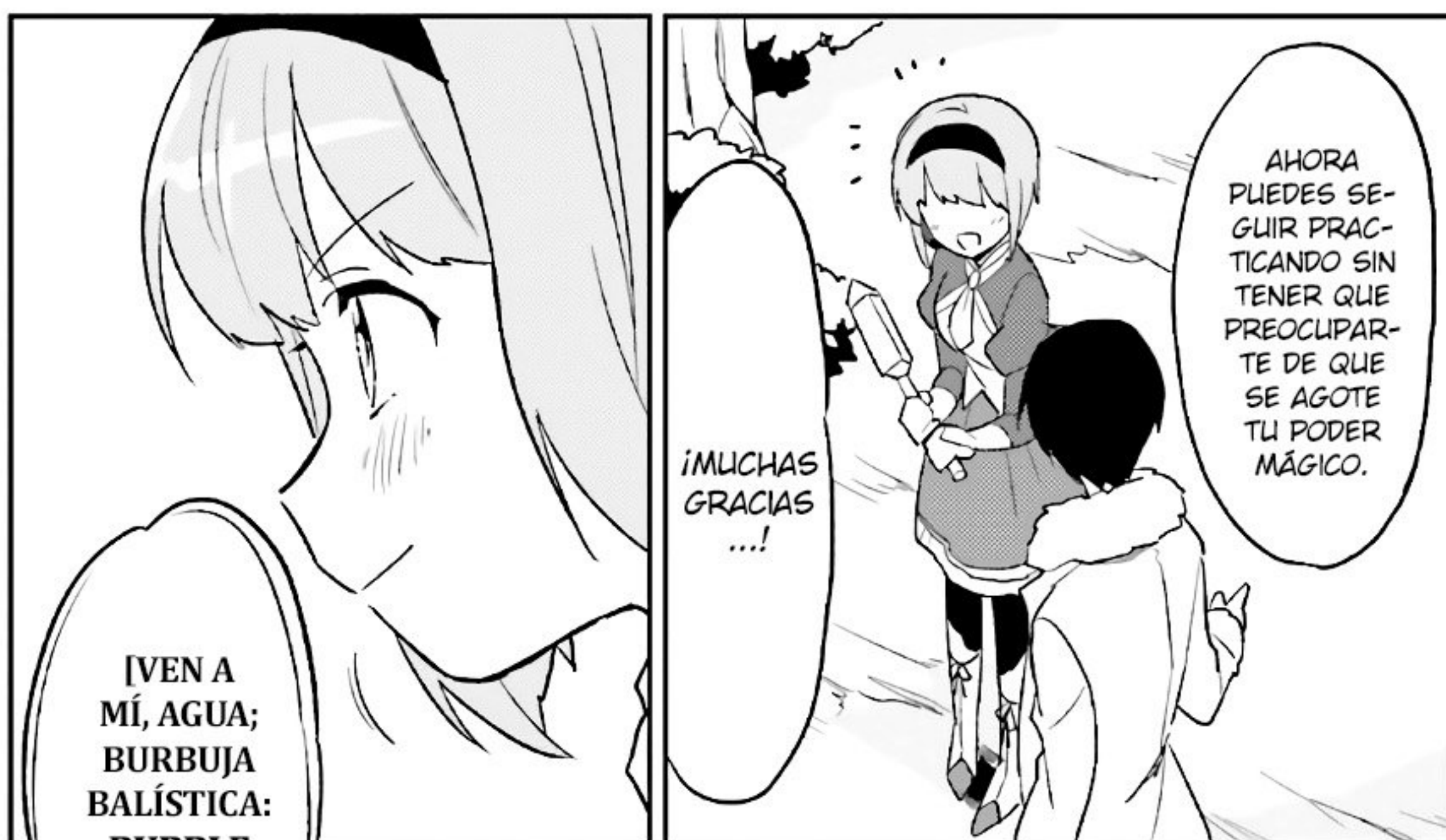
NO
PUEDO
DEJARLA
EN ESTA
CONDI-
CIÓN.

¿ESTO
ES LO QUE
OCURRE
CUANDO SE
TE AGOTA
EL PODER
MÁGICO?









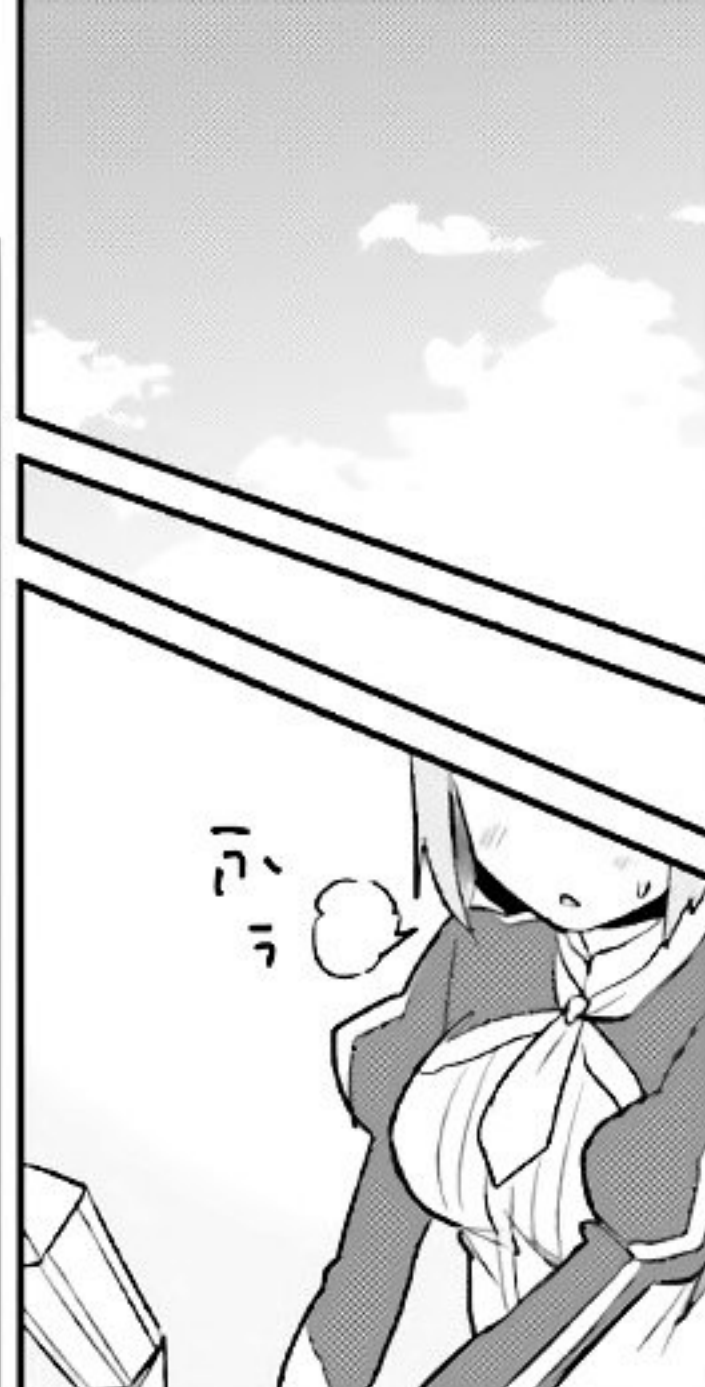


TAL
Y COMO
SUENA ESTE
HECHIZO
ANTIGUO,
DE HECHO
PARECE
DIFÍCIL.

¿EN
SERIO
...?

NO
IMPORTA
CUÁNTO LO
INTENTE,
NO PUEDO
CAPTAR SU
ESENCIA.

COMO
PENSABA,
ESTE HE-
CHIZO ES
COMPLE-
JO...



ひひ



¿EL
SIGNIFI-
CADO DE
BUBBLE
BOMB?

...¿PER-
DÓN...?



...SI
AL MENOS
SUIERA LO
QUE SIGNIFI-
CA BUBBLE
BOMB...



QUERIDO
DIOS, HAY UN
ERROR EN LA
FUNCIÓN DE
TRADUCCIÓN.

¿EH?
LAS PALABRAS
EN INGLÉS...
¿NO SON TRADU-
CIDAS POR LOS
LENTES? ¿SON
DIRECTAMENTE
TRANSFERIDAS
COMO ESTÁN SIN
IMPORTAR SU
SIGNIFICADO?

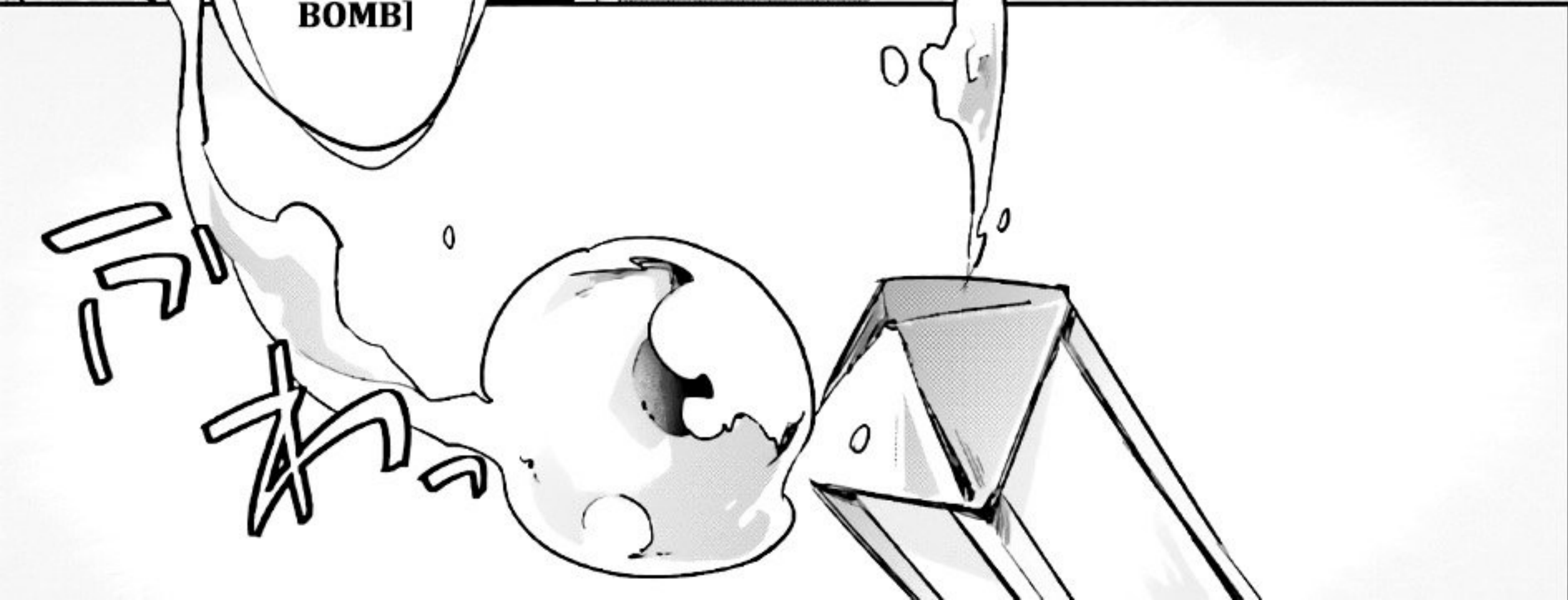
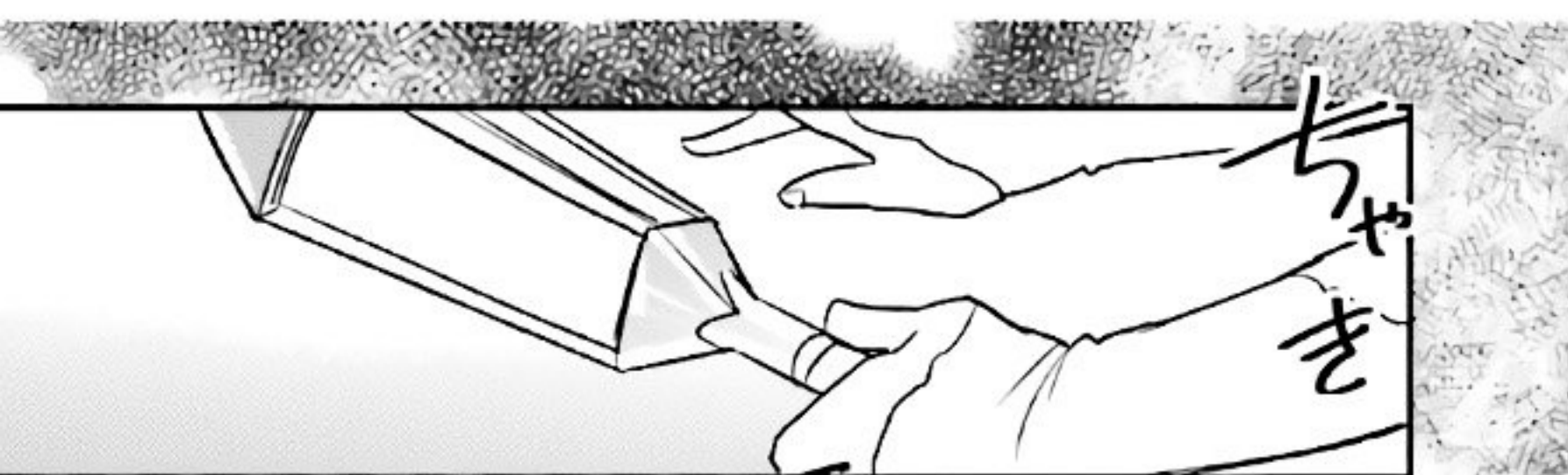


POR
EJEMPLO,

LA
«FIRE»
DE «FIRE
STORM»
SIGNIFICA
FUEGO...

¿?

SÍ.
HAY UN
SIGNIFICADO
PARA EL
NOMBRE
DE CADA
HECHIZO.











ERAN LOS
MEJORES
GUANTELE-
TES QUE HE
USADO...

Esos
malditos
mons-
truos...

BUENO,
PODRÍA ARRE-
GLARLOS USANDO
«MODELING» PERO
PROBABLEMENTE NO
REPARARÁ EL DETE-
RIORO DEL METAL,
POR LO QUE PO-
DRÍAN ROMPERSE
DE NUEVO.

¿YA
TE HAS
DECIDI-
DO?



POR LO
QUE LA DE-
MANDA ES
ESCALA.

LOS
PELEADORES QUE
LUCHAN CON PUÑOS
Y QUE SABEN ARTES
MARCIALES COMO YO
SON CONSIDERADOS
UNA MINORÍA EN
ESTE PAÍS,

PERO
NO TIENEN
GUANTELETES
DEL MISMO TIPO,
A MENOS QUE
ESPERE OTROS
5 DÍAS.

LO
HICE.

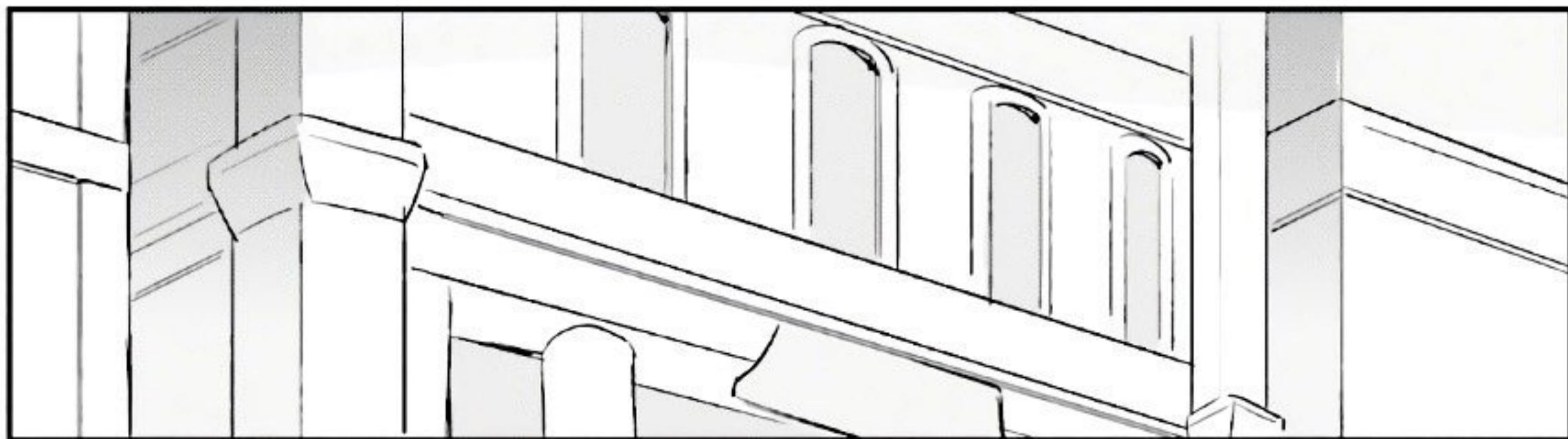
¿HAS
IDO A LA
"TIENDA DE
ARMAS KU-
MAHACHI"
PARA COM-
PRAR UN
NUEVO
PAR?

ESO ES
BASTANTE
TIEMPO.



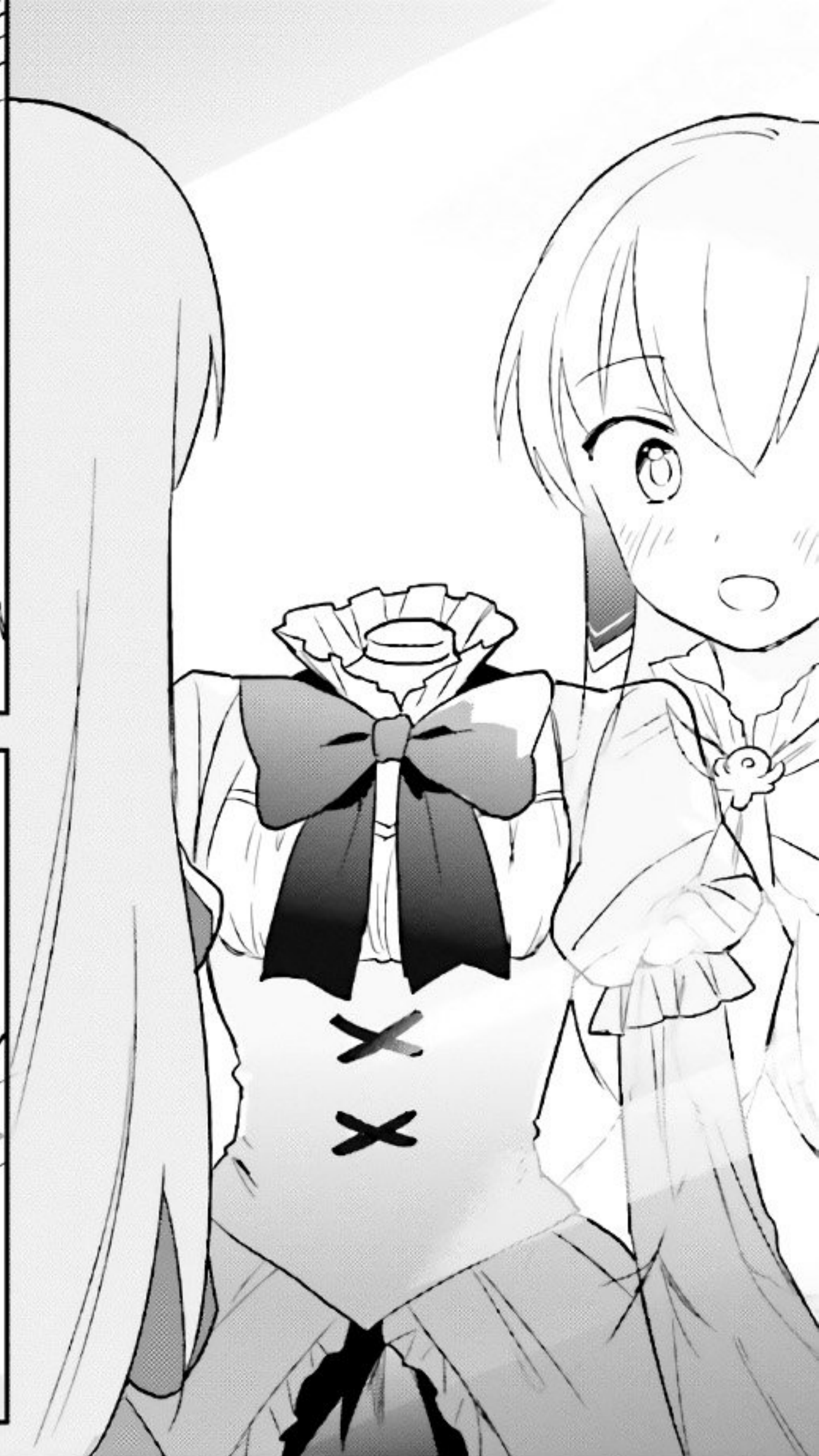
¡NO
PUEDO
ESPERAR
OTROS 5
DÍAS!

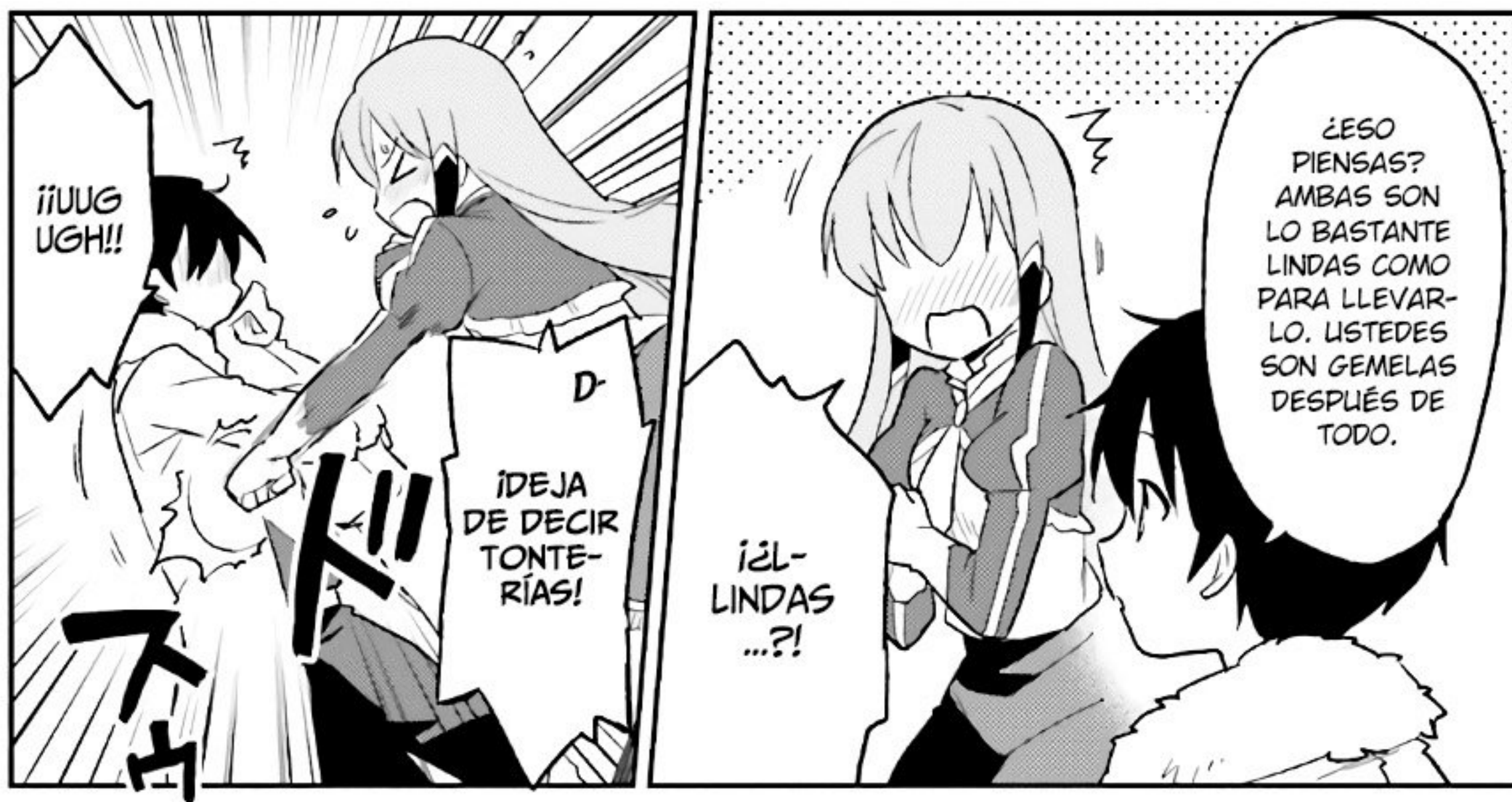
LLÉVA-
ME A LA
CAPITAL.









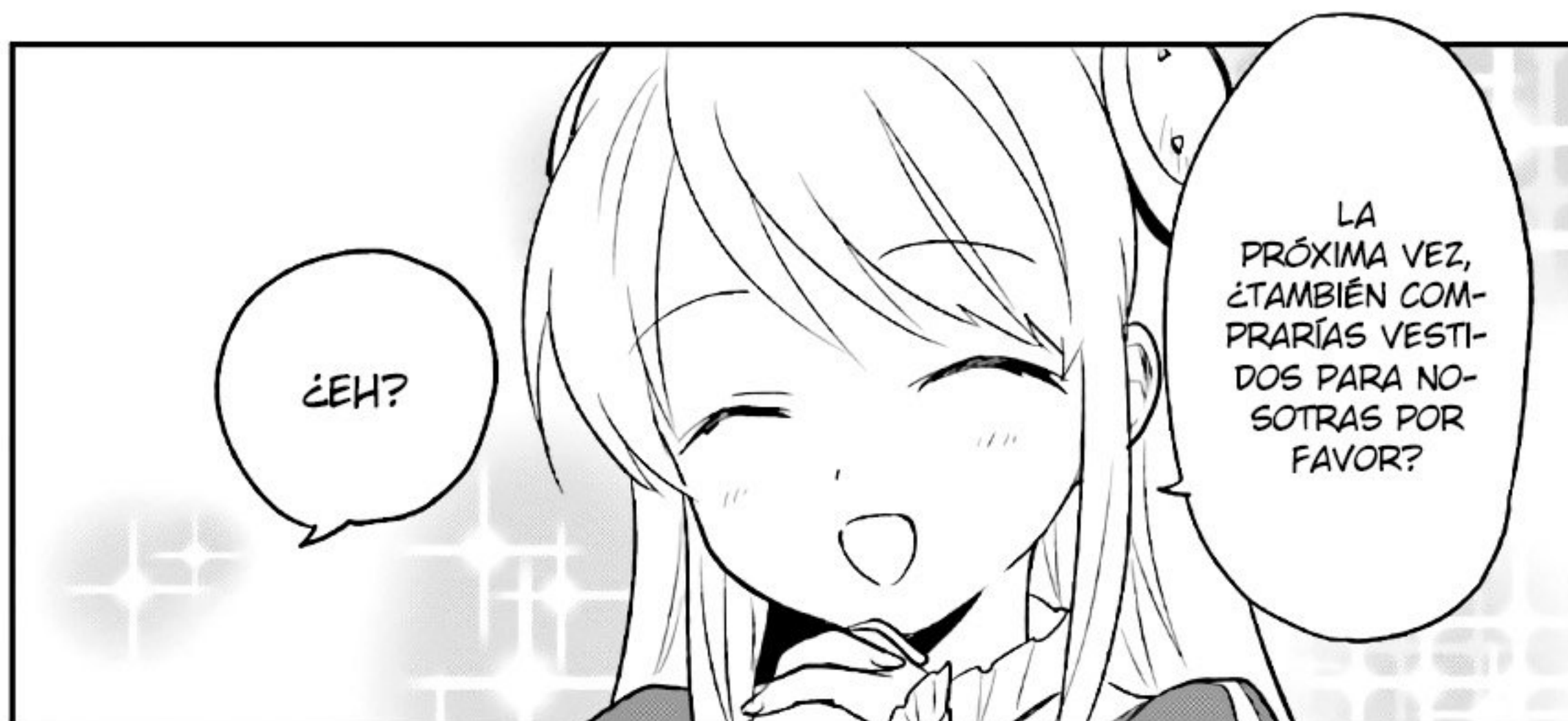












EPISODIO 15:

>>>FIN



異世界は
スマートフォンとともに。
*In Another World
With
My Smartphone.*

UNETE A NOSOTROS

NECESITAMOS AYUDA DE TRADUCTORES
< JAPONÉS - ESPAÑOL >, PARA CONTINUAR LOS MANGAS
(TALES COMO "MONOGATARI NO NAKA NO HITO",
"SAIZAKU MUHAI NO BAHAMUT", ENTRE OTROS) QUE EL
SCAN INGLÉS SE DEMORA DEMASIADO EN ACTUALIZAR.

TAMBIÉN NECESITAMOS AYUDA DE REDRAWERS
(CON EXPERIENCIA EN PHOTOSHOP) PARA EL MANGA
DE "PETER GRILL" Y OTROS PROYECTOS.

TODOS LOS INTERESADOS ENVÍEN UN
MENSAJE A NUESTRA PÁGINA.

WWW.FACEBOOK.COM/BLACKHOLESUBS



BLACKHOLE
SCAN